

# FOIA MARKER

This is not a textual record. This is used as an administrative marker by the Clinton Presidential Library Staff.

**Folder Title:**

CSCE [Conference on Security and Cooperation in Europe], December 1994 [5]

**Staff Office-Individual:**

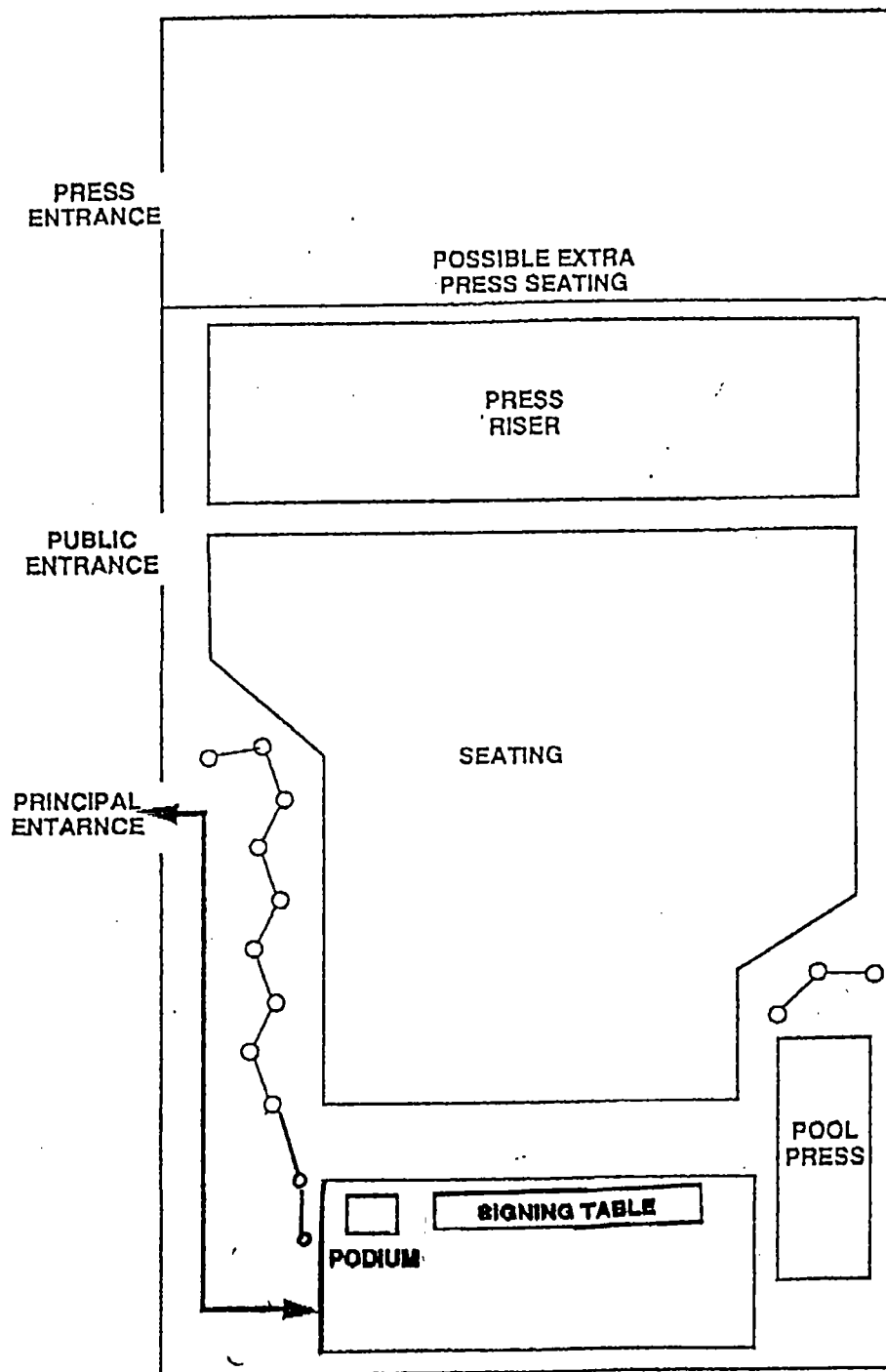
Executive Secretary-Itoh, William

**Original OA/ID Number:**

825

| Row: | Section: | Shelf: | Position: | Stack: |
|------|----------|--------|-----------|--------|
| 34   | 5        | 4      | 2         | V      |

**BARTOK ROOM**  
**BUDAPEST CONVENTION CENTER**  
**Monday, December 5, 1994**

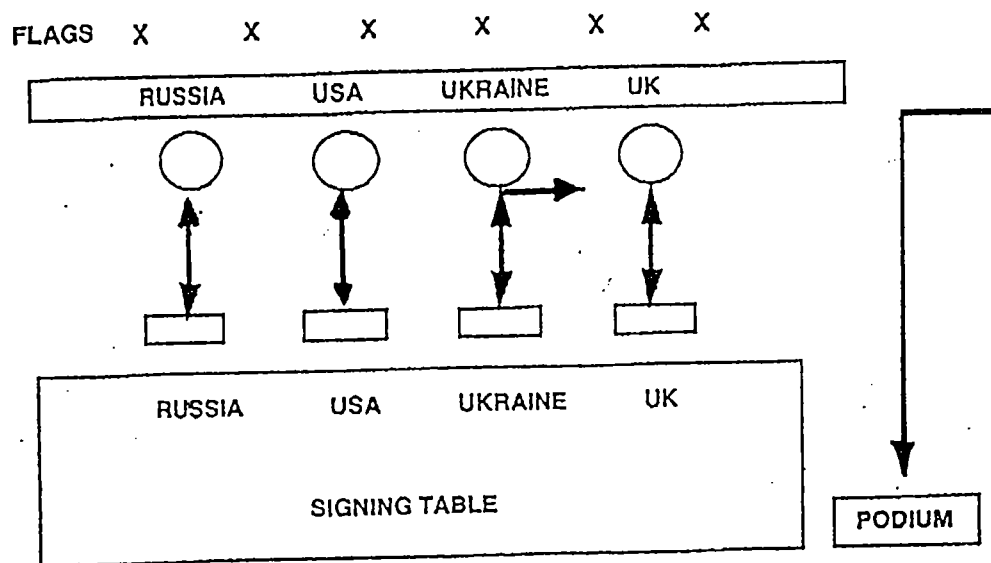


# UKRAINE SIGNING CEREMONY

## BARTOK ROOM / BUDAPEST CONVENTION CENTER

### Budapest, Hungary

### Monday, December 5, 1994

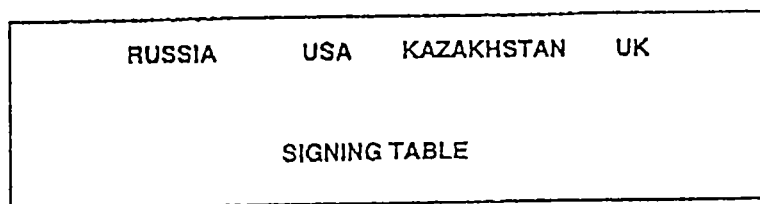
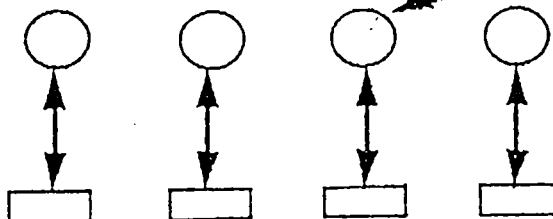
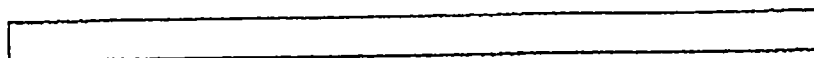


#### UKRAINE SIGNING

1. PRESIDENTS CLINTON, YELTSIN AND KUCHMA AND PRIME MINISTER MAJOR TAKE THEIR POSITIONS ON STAGE.
2. PRESIDENT ~~CLINTON~~ PROCEEDS TO PODIUM AND MAKES SHORT OPENING STATEMENT.
3. PRESIDENTS CLINTON, YELTSIN AND KUCHMA AND PRIME MINISTER MAJOR PROCEED TO SIGNING TABLE AND SIGN THE MEMORANDUM ON SECURITY ASSURANCES FOR UKRAINE.
4. PRESIDENTS CLINTON, YELTSIN AND KUCHMA AND PRIME MINISTER MAJOR STAND AND RETURN TO THEIR POSITIONS BEHIND THE TABLE.
5. PRESIDENT KUCHMA PRESENTS UKRAINE INSTRUMENTS OF NPT ACCESSION TO PRESIDENTS CLINTON, YELTSIN AND PRIME MINISTER MAJOR.
6. PRESIDENT KUCHMA EXITS THE STAGE.

**KAZAKHSTAN SIGNING CEREMONY**  
**BARTOK ROOM / BUDAPEST CONVENTION CENTER**  
**Budapest, Hungary**  
**Monday, December 5, 1994**

FLAGS X X X X X X



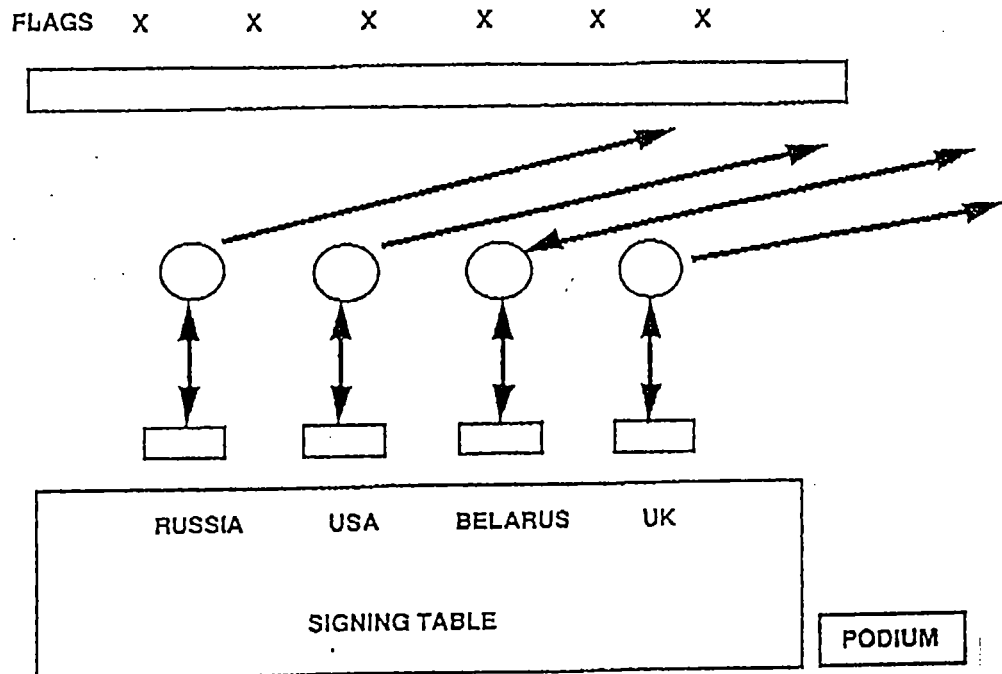
PODIUM

**KAZAKHSTAN SIGNING**

**1. PRESIDENT NAZARBAYEV IS ANNOUNCED, ENTERS THE STAGE AND APPROACHES THE TREATY TABLE. PRESIDENTS NAZARBAYEV, CLINTON AND YELTSIN AND PRIME MINISTER MAJOR ARE SEATED AND SIGN THE MEMORANDUM ON SECURITY ASSURANCES FOR KAZAKHSTAN.**

**2. THEY STAND AND SHAKE HANDS. PRESIDENT NAZARBAYEV EXITS THE STAGE.**

**BELARUS SIGNING CEREMONY  
BARTOK ROOM / BUDAPEST CONVENTION CENTER  
Budapest, Hungary  
Monday, December 5, 1994**

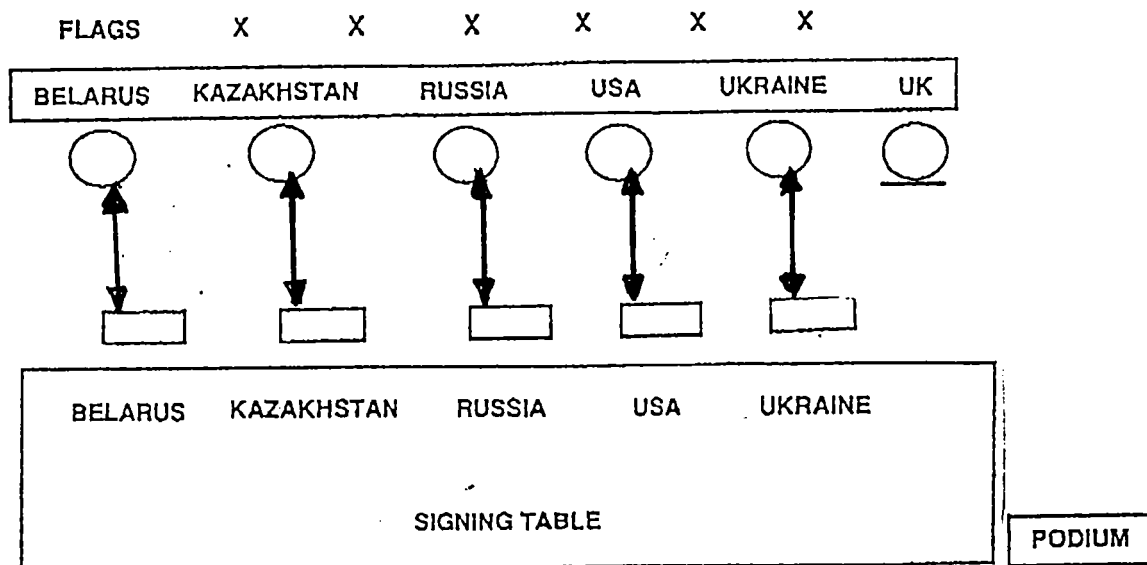


**BELARUS SIGNING**

**1. PRESIDENT LUKASHENKO IS ANNOUNCED AND ENTERS THE STAGE. PRESIDENTS LUKASHENKO, CLINTON AND YELTSIN AND PRIME MINISTER MAJOR PROCEED TO THE TABLE, ARE SEATED AND SIGN THE MEMORANDUM ON SECURITY ASSURANCES FOR BELARUS.**

**2. THEY STAND AND SHAKE HANDS. ALL PRINCIPALS EXIT THE STAGE.**

**EXCHANGE OF START I INSTRUMENTS**  
**BARTOK ROOM / BUDAPEST CONVENTION CENTER**  
**Budapest, Hungary**  
**Monday, December 5, 1994**



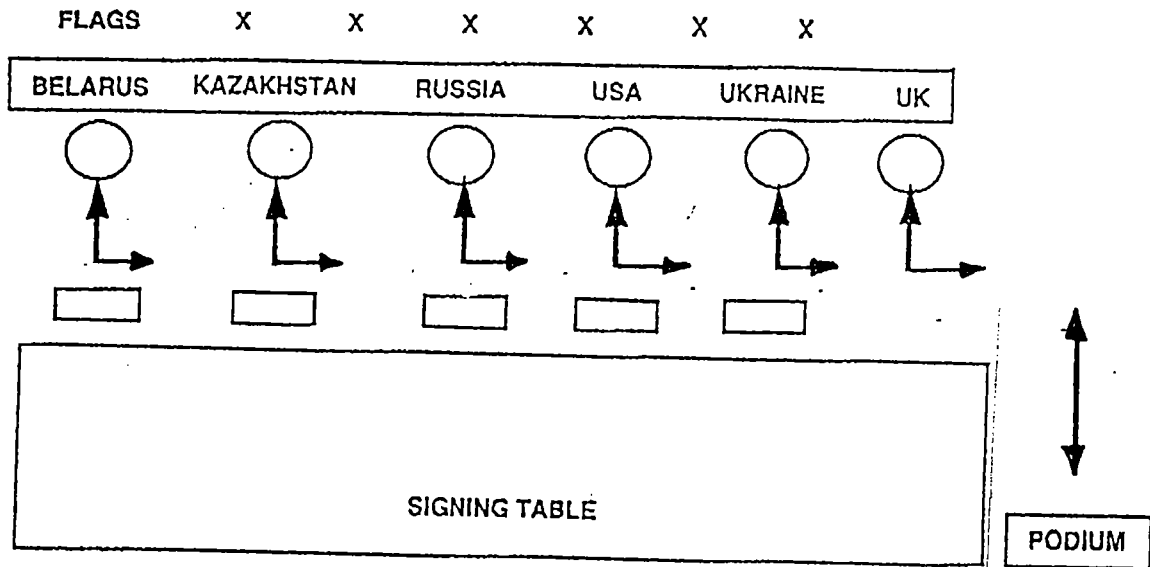
**EXCHANGE OF START I INSTRUMENTS**

**1. PRESIDENTS CLINTON, YELTSIN, KUCHMA, LUKASHENKO AND NAZERBAYEV AND PRIME MINISTER MAJOR ENTER STAGE AND TAKE THEIR POSITIONS.**

**2. PRESIDENTS CLINTON, YELTSIN, KUCHMA, LUKASHENKO AND NAZERBAYEV PROCEED TO TREATY TABLE AND ARE SEATED. THEY SIGN A PROTOCOL OF EXCHANGE OF START I INSTRUMENTS OF RATIFICATION.**

**3. THE SIGNERS STAND AND RETURN TO THEIR STANDING POSITIONS BEHIND THE TREATY TABLE.**

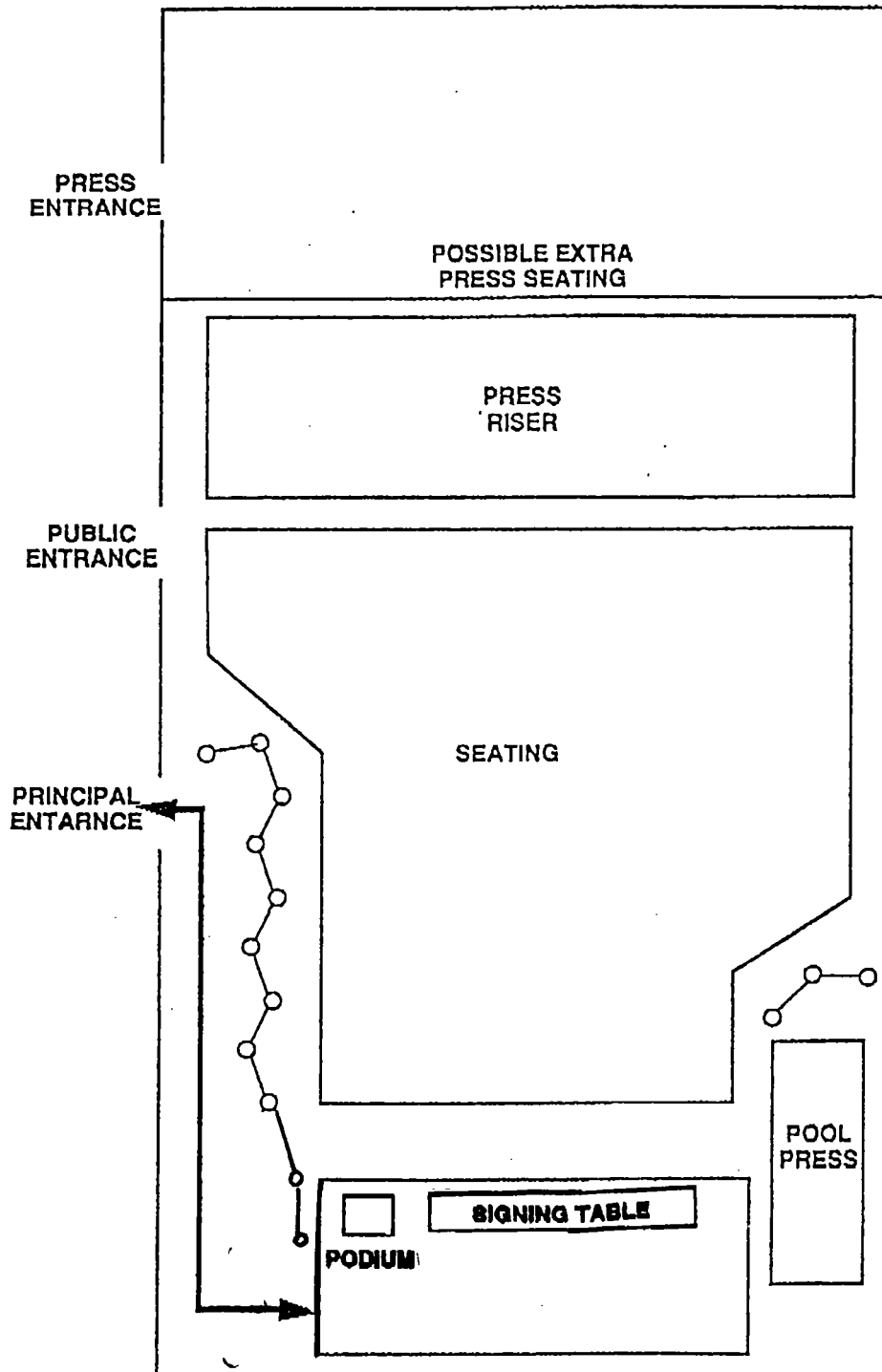
**STATEMENTS**  
**BARTOK ROOM / BUDAPEST CONVENTION CENTER**  
**Budapest, Hungary**  
**Monday, December 5, 1994**



STATEMENTS (EACH PRINCIPAL IS ANNOUNCED)

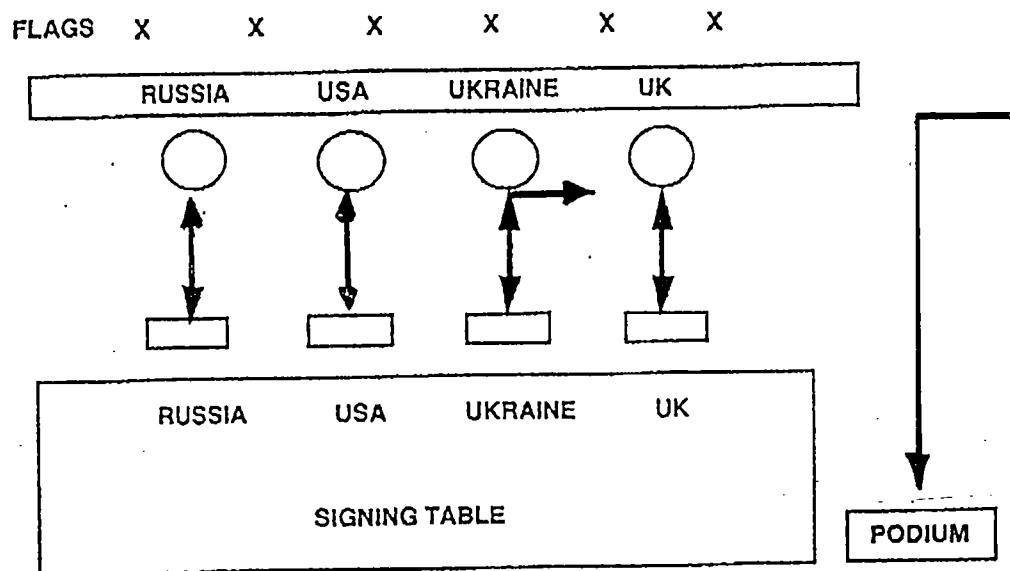
1. PRESIDENT LUKASHENKO OF BELARUS
2. PRESIDENT NAZERBAYEV OF KAZAKHSTAN
3. PRESIDENT YELTSIN OF RUSSIA
4. PRESIDENT KUCHMA OF UKRAINE
5. PRIME MINISTER MAJOR OF THE UNITED KINGDOM
6. PRESIDENT CLINTON

**BARTOK ROOM**  
**BUDAPEST CONVENTION CENTER**  
**Monday, December 5, 1994**





**UKRAINE SIGNING CEREMONY**  
**BARTOK ROOM / BUDAPEST CONVENTION CENTER**  
**Budapest, Hungary**  
**Monday, December 5, 1994**

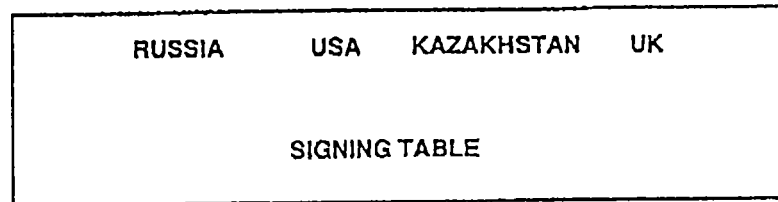
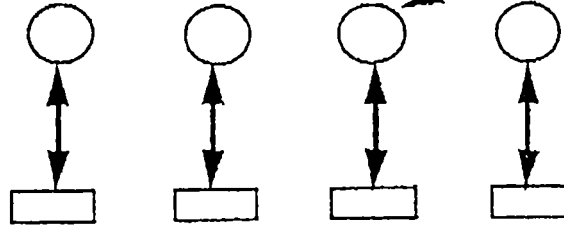
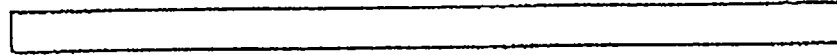


**UKRAINE SIGNING**

- 1. PRESIDENTS CLINTON, YELTSIN AND KUCHMA AND PRIME MINISTER MAJOR TAKE THEIR POSITIONS ON STAGE.**
- 2. PRESIDENT ~~CLINTON~~ PROCEEDS TO PODIUM AND MAKES SHORT OPENING STATEMENT.**
- 3. PRESIDENTS CLINTON, YELTSIN AND KUCHMA AND PRIME MINISTER MAJOR PROCEED TO SIGNING TABLE AND SIGN THE MEMORANDUM ON SECURITY ASSURANCES FOR UKRAINE.**
- 4. PRESIDENTS CLINTON, YELTSIN AND KUCHMA AND PRIME MINISTER MAJOR STAND AND RETURN TO THEIR POSITIONS BEHIND THE TABLE.**
- 5. PRESIDENT KUCHMA PRESENTS UKRAINE INSTRUMENTS OF NPT ACCESSION TO PRESIDENTS CLINTON, YELTSIN AND PRIME MINISTER MAJOR.**
- 6. PRESIDENT KUCHMA EXITS THE STAGE.**

**KAZAKHSTAN SIGNING CEREMONY**  
**BARTOK ROOM / BUDAPEST CONVENTION CENTER**  
**Budapest, Hungary**  
**Monday, December 5, 1994**

FLAGS X X X X X X



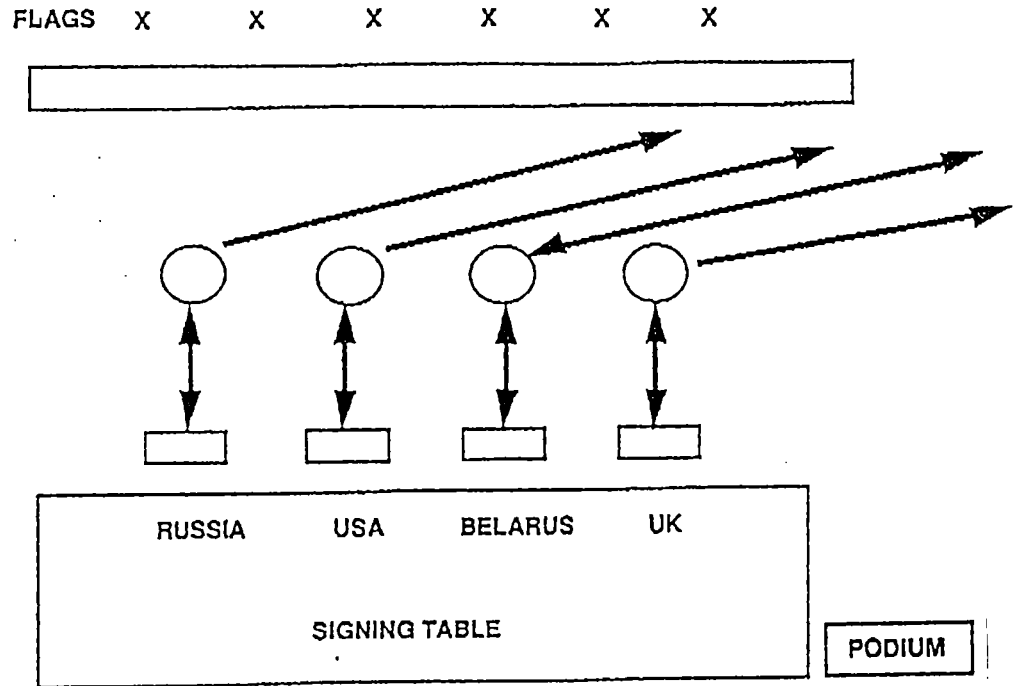
PODIUM

**KAZAKHSTAN SIGNING**

**1. PRESIDENT NAZARBAYEV IS ANNOUNCED, ENTERS THE STAGE AND APPROACHES THE TREATY TABLE. PRESIDENTS NAZARBAYEV, CLINTON AND YELTSIN AND PRIME MINISTER MAJOR ARE SEATED AND SIGN THE MEMORANDUM ON SECURITY ASSURANCES FOR KAZAKHSTAN.**

**2. THEY STAND AND SHAKE HANDS. PRESIDENT NAZARBAYEV EXITS THE STAGE.**

**BELARUS SIGNING CEREMONY**  
**BARTOK ROOM / BUDAPEST CONVENTION CENTER**  
**Budapest, Hungary**  
**Monday, December 5, 1994**

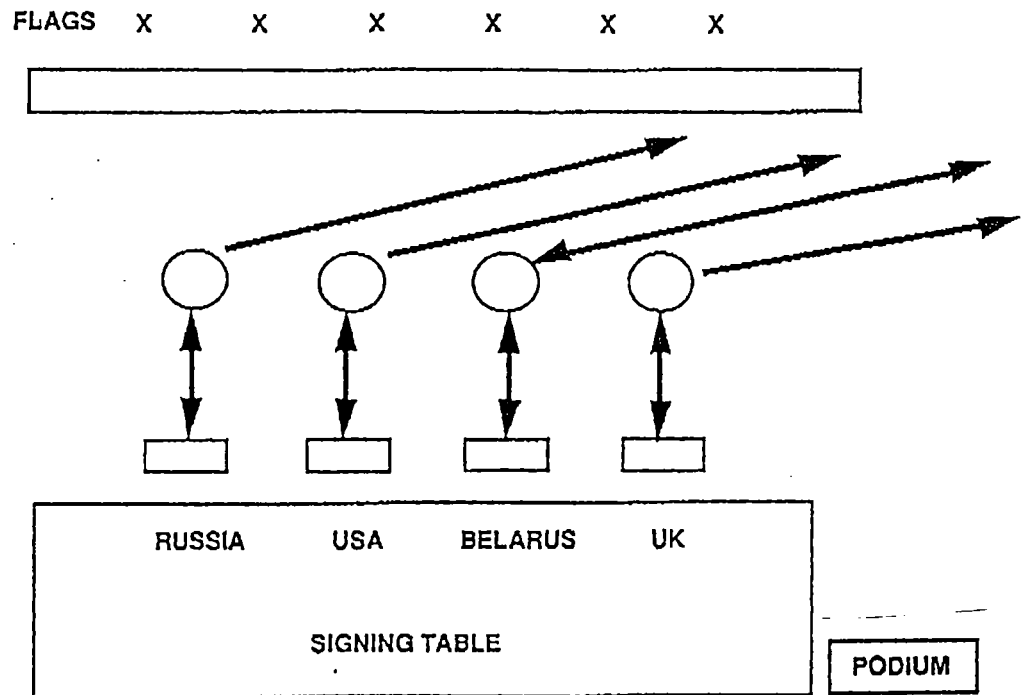


**BELARUS SIGNING**

**1. PRESIDENT LUKASHENKO IS ANNOUNCED AND ENTERS THE STAGE. PRESIDENTS LUKASHENKO, CLINTON AND YELTSIN AND PRIME MINISTER MAJOR PROCEED TO THE TABLE, ARE SEATED AND SIGN THE MEMORANDUM ON SECURITY ASSURANCES FOR BELARUS.**

**2. THEY STAND AND SHAKE HANDS. ALL PRINCIPALS EXIT THE STAGE.**

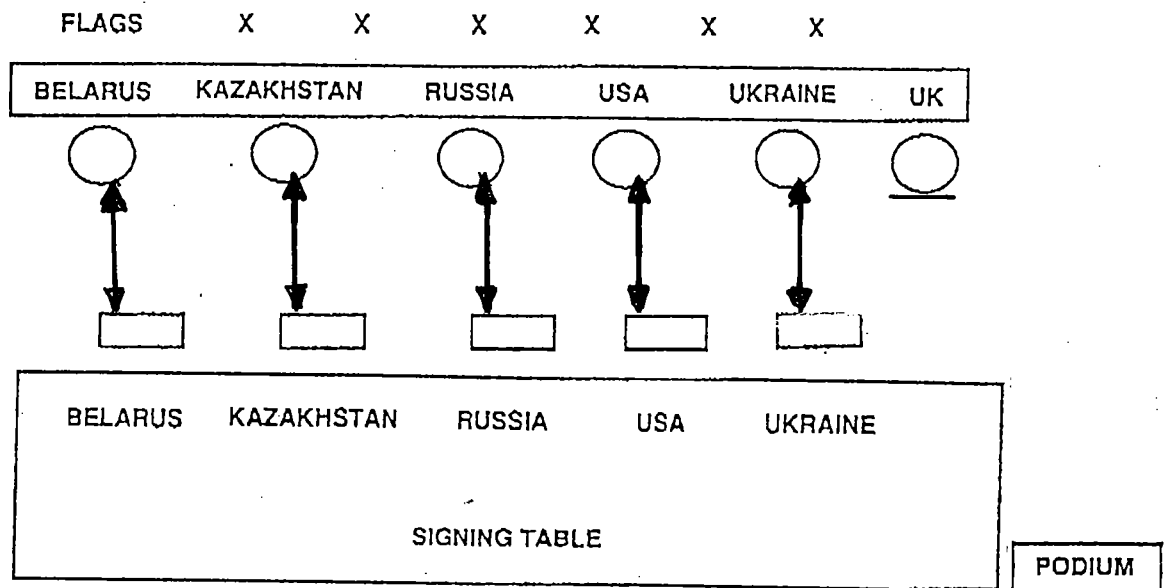
**BELARUS SIGNING CEREMONY**  
**BARTOK ROOM / BUDAPEST CONVENTION CENTER**  
**Budapest, Hungary**  
**Monday, December 5, 1994**



**BELARUS SIGNING**

- 1. PRESIDENT LUKASHENKO IS ANNOUNCED AND ENTERS THE STAGE. PRESIDENTS LUKASHENKO, CLINTON AND YELTSIN AND PRIME MINISTER MAJOR PROCEED TO THE TABLE, ARE SEATED AND SIGN THE MEMORANDUM ON SECURITY ASSURANCES FOR BELARUS.**
- 2. THEY STAND AND SHAKE HANDS. ALL PRINCIPALS EXIT THE STAGE.**

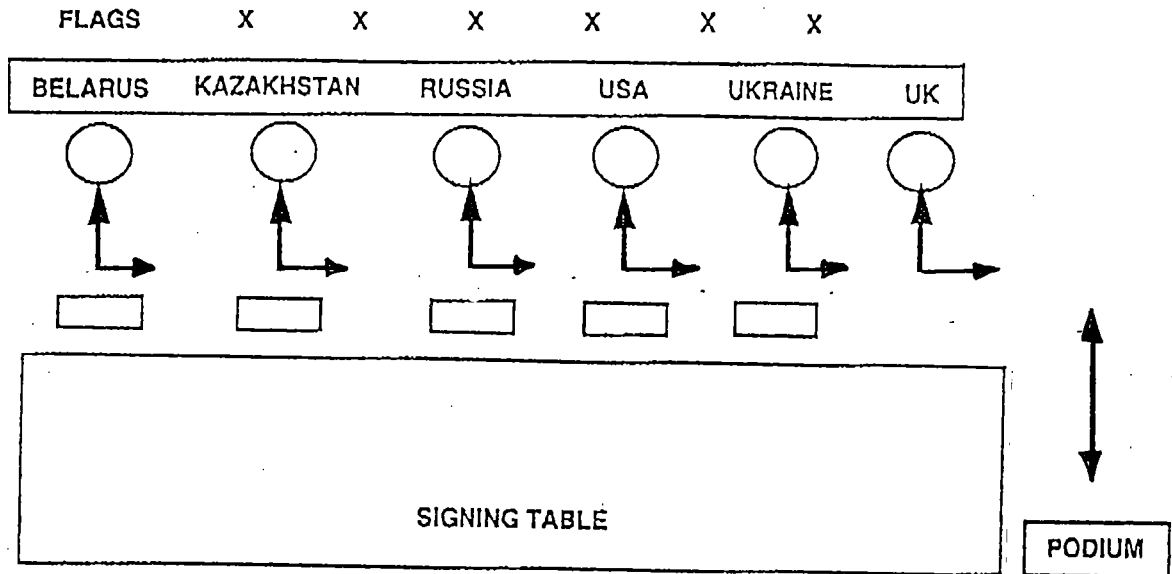
**EXCHANGE OF START I INSTRUMENTS**  
**BARTOK ROOM / BUDAPEST CONVENTION CENTER**  
**Budapest, Hungary**  
**Monday, December 5, 1994**



**EXCHANGE OF START I INSTRUMENTS**

1. PRESIDENTS CLINTON, YELTSIN, KUCHMA, LUKASHENKO AND NAZERBAYEV AND PRIME MINISTER MAJOR ENTER STAGE AND TAKE THEIR POSITIONS.
2. PRESIDENTS CLINTON, YELTSIN, KUCHMA, LUKASHENKO AND NAZERBAYEV PROCEED TO TREATY TABLE AND ARE SEATED. THEY SIGN A PROTOCOL OF EXCHANGE OF START I INSTRUMENTS OF RATIFICATION.
3. THE SIGNERS STAND AND RETURN TO THEIR STANDING POSITIONS BEHIND THE TREATY TABLE.

**STATEMENTS**  
**BARTOK ROOM / BUDAPEST CONVENTION CENTER**  
**Budapest, Hungary**  
**Monday, December 5, 1994**



**STATEMENTS (EACH PRINCIPAL IS ANNOUNCED)**

- 1. PRESIDENT LUKASHENKO OF BELARUS**
- 2. PRESIDENT NAZERBAYEV OF KAZAKHSTAN**
- 3. PRESIDENT YELTSIN OF RUSSIA**
- 4. PRESIDENT KUCHMA OF UKRAINE**
- 5. PRIME MINISTER MAJOR OF THE UNITED KINGDOM**
- 6. PRESIDENT CLINTON**

Excellencies, Ladies and Gentlemen,

First and foremost, it is a special honour for me, as the President of the host country, to warmly welcome all of you on the occasion of the signing ceremony. The Budapest Summit Meeting of the CSCE, which attracts the world's attention for these two days, provides for an excellent opportunity to mark the entry into force of the START Treaty and the associated agreements. We are confident that the significance of this event will be even higher by the fact the Ukraine will present its instrument of accession to the Non-Proliferation Treaty to the leaders of the three depository States.

It is needless to say how much importance we all attach to the decision taken by the Ukrainian Parliament which paved the way to the full membership of the Ukraine to the NPT. We know that the considerations that have led Ukraine to this step were complex and comprehensive in terms of the basic security needs of this country. We all recognize that the consequence of the deliberations in this regard has a fundamental and long-term impact on the nuclear security of the Ukraine.

We believe that the Ukrainian accession to the NPT is a reflection of a new approach to global and regional security issues. This decision has a special importance not only in the field of nuclear disarmament but will also facilitate the Ukraine to move along the way of the building of a genuine democratic society and developing wide cooperative arrangements with other free, democratic and peace-loving countries.

Excellencies, Ladies and Gentlemen,

Now, it is my pleasure to solemnly open the signing ceremony and by doing that, I would like to give the floor to the distinguished ...

December 4, 1994

## SCENARIO: SIGNING CEREMONIES

Monday, December 5  
10:45 - 11:45 a.m.

10:45

## (1) Ukraine Signing

(Ladies and gentlemen, the Presidents of the Russian Federation, Ukraine and the USA, and the PM of UK)

Presidents Clinton, Yeltsin and Kuchma and Prime Minister Major take their positions on the stage (toe cards). President Gencz proceeds to podium and makes short opening statement. (2 minutes)

(The Presidents of the Russian Federation, Ukraine and US, and the PM of the UK will now sign the Memorandum on Security Assurances for Ukraine)

Presidents Clinton, Yeltsin and Kuchma and Prime Minister Major proceed to signing table and sign the memorandum on security assurances for Ukraine. (Each principal signs four documents). Presidents Clinton, Yeltsin and Kuchma and Prime Minister Major stand and return to their positions behind the table (toe cards).

(President Kuchma will provide the Presidents of Russia and the US and the PM of the UK with Ukraine's instrument of accession to the NPT)

President Kuchma presents Ukraine's instrument of NPT accession to Presidents Clinton, Yeltsin and Prime Minister Major as leaders of the three NPT depository states.

(Ladies and gentlemen, Presidents Kuchma, Clinton and Yeltsin and PM Major are releasing a joint declaration on Europe. Copies of the declaration will be available later)

All shake hands. President Kuchma exits the stage.



(Ladies and gentlemen, the President of the Republic of Kazakhstan)

(The Presidents of Kazakhstan, Russia and the US and the PM of the UK will now sign the Memorandum on Security Assurances for

## (2) Kazakhstan Signing

President Nazerbayev is announced and approaches the treaty table. Presidents Nazerbayev, Clinton and Yeltsin and Prime Minister Major are seated and sign the memorandum on security assurances for Kazakhstan.

After signing, all stand and shake hands. President Nazerbayev exits the stage.

## (3) Belarus Signing

(Ladies and gentlemen, the President of the Republic of Belarus)

(The Presidents of Belarus, Russia and the US and the PM of the UK will now sign the Memorandum on Security Assurances for Belarus).

President Lukashenko is announced and takes his place on stage.

Presidents Lukashenko, Clinton and Yeltsin and Prime Minister Major proceed to the table and sign the memorandum on security assurances for Belarus. (Each principal signs four documents.) After signing, they stand and shake hands. Presidents Lukashenko, Clinton and Yeltsin and Prime Minister Major exit the stage.

(Treaty signing table is reset)

## (4) Exchange of START I Instruments

(The Presidents of the five Lisbon Protocol signatory states will now sign a Protocol of Exchange of Instruments of Ratification for the START Treaty)

Presidents Clinton, Yeltsin, Kuchma, Lukashenko, Nazerbayev and Prime Minister Major enter the stage and stand (toe cards).

Presidents Clinton, Yeltsin, Kuchma, Lukashenko and Nazerbayev move to the signing table and are seated. As the leaders of the five Lisbon Protocol signatory states, they sign a protocol of exchange of START I instruments of ratification. (The documents remain on the signing table.)

(Ladies and gentlemen, the  
START Treaty is now in  
force)

The signers stand and return to their  
original positions behind the treaty  
table (toe cards).

(Ladies and gentlemen,  
President Lukashenko of  
Belarus)

(5) Statements

President Lukashenko of Belarus  
proceeds to podium and makes a brief  
statement (2 minutes).

(Ladies and gentlemen,  
President Nazerbayev of  
Kazakhstan)

President Nazerbayev of Kazakhstan  
proceeds to podium and makes a brief  
statement (2 minutes).

(Ladies and gentlemen,  
President Yeltsin of the  
Russian Federation)

President Yeltsin of Russia proceeds to  
podium and makes a brief statement  
statement (2 minutes).

(Ladies and gentlemen,  
President Kuchma of  
Ukraine)

President Kuchma of Ukraine proceeds to  
podium and makes a brief statement  
statement (2 minutes).

(Ladies and gentlemen,  
Prime Minister Major of  
the United Kingdom)

Prime Minister Major of the United  
Kingdom proceeds to podium and makes a  
brief statement (2 minutes).

(Ladies and gentlemen,  
President Clinton of  
the United States)

President Clinton proceeds to podium and  
podium and makes a brief statement  
statement (2 minutes).

11:45 a.m.

(Ladies and gentlemen,  
the ceremony is  
concluded)

Ceremony concludes.

СЦЕНАРИЙ ЦЕРЕМОНИИ ПОДПИСАНИЯ ДОГОВОРОВ  
Понедельник, 5 декабря  
10.45 - 11.45

10.45

(Дамы и господа! Прошу вас  
встретить президентов  
Российской Федерации, Украины  
и США, а также премьер-  
министра Соединенного  
Королевства.

(Сейчас президенты Российской  
Федерации, Украины и США, а  
также премьер-министр  
Соединенного Королевства  
будут подписывать Меморандум  
о заверениях безопасности для  
Украины).

(Президент Кучма передаст  
президентам России и США и  
премьер-министру Соединенного  
Королевства документ о  
присоединении Украины к  
Договору о нераспространении  
ядерного оружия).

(Дамы и господа! Президенты  
Кучма, Клинтон и Ельцин и  
премьер-министр Мейджор  
выпускают совместную  
декларацию по Европе. Копии  
декларации будут  
предоставлены позже).

(Дамы и господа! Президент  
республики Казахстан).

(Сейчас президенты  
Казахстана, России и США, а  
также премьер-министр  
Соединенного Королевства  
будут подписывать Меморандум  
о заверениях безопасности для  
Казахстана).

(1) Подписание с Украиной

Президенты Клинтон, Ельцин и Кучма и премьер-  
министр Мейджор занимают свои места на сцене  
(обозначены карточками на полу). Президент  
Goncz проходит к трибуне и произносит краткую  
вступительную речь (2 минуты)

Президенты Клинтон, Ельцин и Кучма и премьер-  
министр Мейджор проходят к столу, где будут  
подписываться документы, и ставят свои подписи на  
меморандуме о заверениях безопасности для  
Украины. (Каждый руководитель подписывает четыре  
документа). Президенты Клинтон, Ельцин и Кучма и  
премьер-министр Мейджор встают из-за стола и  
возвращаются на свои места (обозначены карточками  
на полу).

Президент Кучма представляет документ о  
присоединении Украины к Договору о  
нераспространении ядерного оружия президентам  
Клинтону, Ельцину и премьер-министру Мейджору как  
руководителей трех стран-депозитариев этого  
договора.

Все пожимают друг другу руки. Президент Кучма  
покидает сцену.

(2) Подписание с Казахстаном

Объявляется выход президента Назарбаева, он  
подходит к столу, где подписывается договор.  
Президенты Назарбаев, Клинтон, Ельцин и премьер-  
министр Мейджор занимают места за столом и  
подписывают меморандум о заверении безопасности  
для Казахстана.

После подписания все встают и обмениваются  
рукопожатиями. Президент Назарбаев покидает  
сцену.

(Дамы и господа! Президент республики Беларусь).

(Сейчас президенты Беларуси, России и США, а также премьер-министр Соединенного Королевства будут подписывать Меморандум о заверениях безопасности для Беларуси).

(Президенты пяти государств, подписавших Лиссабонский протокол, будут сейчас подписывать Протокол об обмене ратификационными грамотами по Договору об ограничении стратегического наступательного вооружения.

(Дамы и господа! Договор об ограничении стратегического наступательного вооружения вступил теперь в силу).

(Дамы и господа! Президент Беларуси Лукашенко).

(Дамы и господа! Президент Казахстана Назарбаев).

(Дамы и господа! Президент Российской Федерации Ельцин).

(Дамы и господа! Президент Украины Кучма).

### (3) Подписание с Беларусью

Объявляется выход президента Лукашенко, он занимает свое место на сцене.

Президенты Лукашенко, Клинтон, Ельцин и Кучма и премьер-министр Мейджор проходят к столу и подписывают меморандум о заверениях безопасности для Беларуси. (Каждый руководитель подписывает четыре документа). После подписания они встают и обмениваются рукопожатиями. Президенты Лукашенко, Клинтон, Ельцин и Кучма и премьер-министр Мейджор покидают сцену.

Стол подписания договоров устанавливается в новое положение.

### 4) Обмен документами о присоединении к Договору СНВ-1

Президенты Клинтон, Ельцин, Кучма, Лукашенко, Назарбаев и премьер-министр Мейджор поднимаются на сцену и занимают свои места (обозначены карточками на полу).

Президенты Клинтон, Ельцин, Кучма, Лукашенко и Назарбаев проходят к столу и садятся на свои места. В качестве руководителей пяти государств, подписавших Лиссабонский Протокол, они подписывают протокол об обмене ратификационными грамотами по Договору СНВ-1. (Подписанные документы остаются лежать на столе).

Подписав протокол, президенты встают из-за стола и возвращаются на свои первоначальные места позади стола, за которым подписывался документ (места обозначены карточками на полу).

### (5) Выступления

Президент Беларуси Лукашенко выходит на трибуну и произносит краткую речь (две минуты).

Президент Казахстана Назарбаев выходит на трибуну и произносит краткую речь (две минуты).

Президент России Ельцин выходит на трибуну и произносит краткую речь (две минуты).

Президент Украины Кучма выходит на трибуну и произносит краткую речь (две минуты).

(Дамы и господа! Премьер-министр Соединенного Королевства Мейджор).

(Дамы и господа! Президент Соединенных Штатов Клинтон).

11.45 (Дамы и господа! Церемония подписания документов завершена).

Премьер-министр Соединенного Королевства Мейджор выходит на трибуну и произносит краткую речь (две минуты).

Президент Клинтон выходит на трибуну и произносит краткую речь (две минуты).

Церемония завершается.

SCENARIO: SIGNING CEREMONIES

Monday, December 5  
10:45 - 11:45 a.m.

10:45

(1) Ukraine Signing

(Ladies and gentlemen, the Presidents of the Russian Federation, Ukraine and the USA, and the PM of UK)

Presidents Clinton, Yeltsin and Kuchma and Prime Minister Major take their positions on the stage (toe cards). President Gencz proceeds to podium and makes short opening statement. (2 minutes)

(The Presidents of the Russian Federation, Ukraine and US, and the PM of the UK will now sign the Memorandum on Security Assurances for Ukraine)

Presidents Clinton, Yeltsin and Kuchma and Prime Minister Major proceed to signing table and sign the memorandum on security assurances for Ukraine. (Each principal signs four documents). Presidents Clinton, Yeltsin and Kuchma and Prime Minister Major stand and return to their positions behind the table (toe cards).

(President Kuchma will provide the Presidents of Russia and the US and the PM of the UK with Ukraine's instrument of accession to the NPT)

President Kuchma presents Ukraine's instrument of NPT accession to Presidents Clinton, Yeltsin and Prime Minister Major as leaders of the three NPT depository states.

7  
(Ladies and gentlemen, Presidents Kuchma, Clinton and Yeltsin and PM Major are releasing a joint declaration on Europe. Copies of the declaration will be available later)

All shake hands. President Kuchma exits the stage.

2  
(2) Kazakhstan Signing

(Ladies and gentlemen, the President of the Republic of Kazakhstan)

(The Presidents of Kazakhstan, Russia and the US and the PM of the UK will now sign the Memorandum on Security Assurances for

President Nazerbayev is announced and approaches the treaty table. Presidents Nazerbayev, Clinton and Yeltsin and Prime Minister Major are seated and sign the memorandum on security assurances for Kazakhstan.

After signing, all stand and shake hands. President Nazerbayev exits the stage.

(3) Belarus Signing

(Ladies and gentlemen, the President of the Republic of Belarus)

(The Presidents of Belarus, Russia and the US and the PM of the UK will now sign the Memorandum on Security Assurances for Belarus).

President Lukashenko is announced and takes his place on stage.

Presidents Lukashenko, Clinton and Yeltsin and Prime Minister Major proceed to the table and sign the memorandum on security assurances for Belarus. (Each principal signs four documents.) After signing, they stand and shake hands. Presidents Lukashenko, Clinton and Yeltsin and Prime Minister Major exit the stage.

(Treaty signing table is reset)

(4) Exchange of START I Instruments

(The Presidents of the five Lisbon Protocol signatory states will now sign a Protocol of Exchange of Instruments of Ratification for the START Treaty)

Presidents Clinton, Yeltsin, Kuchma, Lukashenko, Nazerbayev and Prime Minister Major enter the stage and stand (toe cards).

Presidents Clinton, Yeltsin, Kuchma, Lukashenko and Nazerbayev move to the signing table and are seated. As the leaders of the five Lisbon Protocol signatory states, they sign a protocol of exchange of START I instruments of ratification. (The documents remain on the signing table.)

(Ladies and gentlemen, the  
START Treaty is now in  
force)

The signers stand and return to their  
original positions behind the treaty  
table (toe cards).

(Ladies and gentlemen,  
President Lukashenko of  
Belarus)

(5) Statements

President Lukashenko of Belarus  
proceeds to podium and makes a brief  
statement (2 minutes).

(Ladies and gentlemen,  
President Nazerbayev of  
Kazakhstan)

President Nazerbayev of Kazakhstan  
proceeds to podium and makes a brief  
statement (2 minutes).

(Ladies and gentlemen,  
President Yeltsin of the  
Russian Federation)

President Yeltsin of Russia proceeds to  
podium and makes a brief statement  
statement (2 minutes).

(Ladies and gentlemen,  
President Kuchma of  
Ukraine)

President Kuchma of Ukraine proceeds to  
podium and makes a brief statement  
statement (2 minutes).

(Ladies and gentlemen,  
Prime Minister Major of  
the United Kingdom)

Prime Minister Major of the United  
Kingdom proceeds to podium and makes a  
brief statement (2 minutes).

(Ladies and gentlemen,  
President Clinton of  
the United States)

President Clinton proceeds to podium and  
podium and makes a brief statement  
statement (2 minutes).

11:45 a.m.

(Ladies and gentlemen,  
the ceremony is  
concluded)

Ceremony concludes.



СЦЕНАРИЙ ЦЕРЕМОНИИ ПОДПИСАНИЯ ДОГОВОРОВ  
Понедельник, 5 декабря  
10.45 - 11.45

10.45

(Дамы и господа! Прошу вас  
встретить президентов  
Российской Федерации, Украины  
и США, а также премьер-  
министра Соединенного  
Королевства).

(Сейчас президенты Российской  
Федерации, Украины и США, а  
также премьер-министр  
Соединенного Королевства  
будут подписывать Меморандум  
о заверениях безопасности для  
Украины).

(Президент Кучма передаст  
президентам России и США и  
премьер-министру Соединенного  
Королевства документ о  
присоединении Украины к  
Договору о нераспространении  
ядерного оружия).

(Дамы и господа! Президенты  
Кучма, Клинтон и Ельцин и  
премьер-министр Мейджор  
выпускают совместную  
декларацию по Европе. Копии  
декларации будут  
предоставлены позже).

(Дамы и господа! Президент  
республики Казахстан).

(Сейчас президенты  
Казахстана, России и США, а  
также премьер-министр  
Соединенного Королевства  
будут подписывать Меморандум  
о заверениях безопасности для  
Казахстана).

(1) Подписание с Украиной

Президенты Клинтон, Ельцин и Кучма и премьер-  
министр Мейджор занимают свои места на сцене  
(обозначены карточками на полу). Президент  
Goncz проходит к трибуне и произносит краткую  
вступительную речь (2 минуты)

Президенты Клинтон, Ельцин и Кучма и премьер-  
министр Мейджор проходят к столу, где будут  
подписываться документы, и ставят свои подписи на  
меморандуме о заверениях безопасности для  
Украины. (Каждый руководитель подписывает четыре  
документа). Президенты Клинтон, Ельцин и Кучма и  
премьер-министр Мейджор встают из-за стола и  
возвращаются на свои места (обозначены карточками  
на полу).

Президент Кучма представляет документ о  
присоединении Украины к Договору о  
нераспространении ядерного оружия президентам  
Клинтону, Ельцину и премьер-министру Мейджору как  
руководителям трех стран-депозитариев этого  
договора.

Все пожимают друг другу руки. Президент Кучма  
покидает сцену.

(2) Подписание с Казахстаном

Объявляется выход президента Назарбаева, он  
подходит к столу, где подписывается договор.  
Президенты Назарбаев, Клинтон, Ельцин и премьер-  
министр Мейджор занимают места за столом и  
подписывают меморандум о заверении безопасности  
для Казахстана.

После подписания все встают и обмениваются  
рукопожатиями. Президент Назарбаев покидает  
сцену.

(Дамы и господа! Президент республики Беларусь).

(Сейчас президенты Беларуси, России и США, а также премьер-министр Соединенного Королевства будут подписывать Меморандум о заверениях безопасности для Беларуси).

(Президенты пяти государств, подписавших Лиссабонский протокол, будут сейчас подписывать Протокол об обмене ратификационными грамотами по Договору об ограничении стратегического наступательного вооружения.

(Дамы и господа! Договор об ограничении стратегического наступательного вооружения вступил теперь в силу).

(Дамы и господа! Президент Беларуси Лукашенко).

(Дамы и господа! Президент Казахстана Назарбаев).

(Дамы и господа! Президент Российской Федерации Ельцин).

(Дамы и господа! Президент Украины Кучма).

### (3) Подписание с Беларусью

Объявляется выход президента Лукашенко, он занимает свое место на сцене.

Президенты Лукашенко, Клинтон, Ельцин и Кучма и премьер-министр Мейджор проходят к столу и подписывают меморандум о заверениях безопасности для Беларуси. (Каждый руководитель подписывает четыре документа). После подписания они встают и обмениваются рукопожатиями. Президенты Лукашенко, Клинтон, Ельцин и Кучма и премьер-министр Мейджор покидают сцену.

Стол подписания договоров устанавливается в новое положение.

### 4) Обмен документами о присоединении к Договору СНВ-1

Президенты Клинтон, Ельцин, Кучма, Лукашенко, Назарбаев и премьер-министр Мейджор поднимаются на сцену и занимают свои места (обозначены карточками на полу).

Президенты Клинтон, Ельцин, Кучма, Лукашенко и Назарбаев проходят к столу и садятся на свои места. В качестве руководителей пяти государств, подписавших Лиссабонский Протокол, они подписывают протокол об обмене ратификационными грамотами по Договору СНВ-1. (Подписанные документы остаются лежать на столе).

Подписав протокол, президенты встают из-за стола и возвращаются на свои первоначальные места позади стола, за которым подписывался документ (места обозначены карточками на полу).

### (5) Вступления

Президент Беларуси Лукашенко выходит на трибуну и произносит краткую речь (две минуты).

Президент Казахстана Назарбаев выходит на трибуну и произносит краткую речь (две минуты).

Президент России Ельцин выходит на трибуну и произносит краткую речь (две минуты).

Президент Украины Кучма выходит на трибуну и произносит краткую речь (две минуты).

(Дамы и господа! Премьер-министр Соединенного Королевства Мейджор).

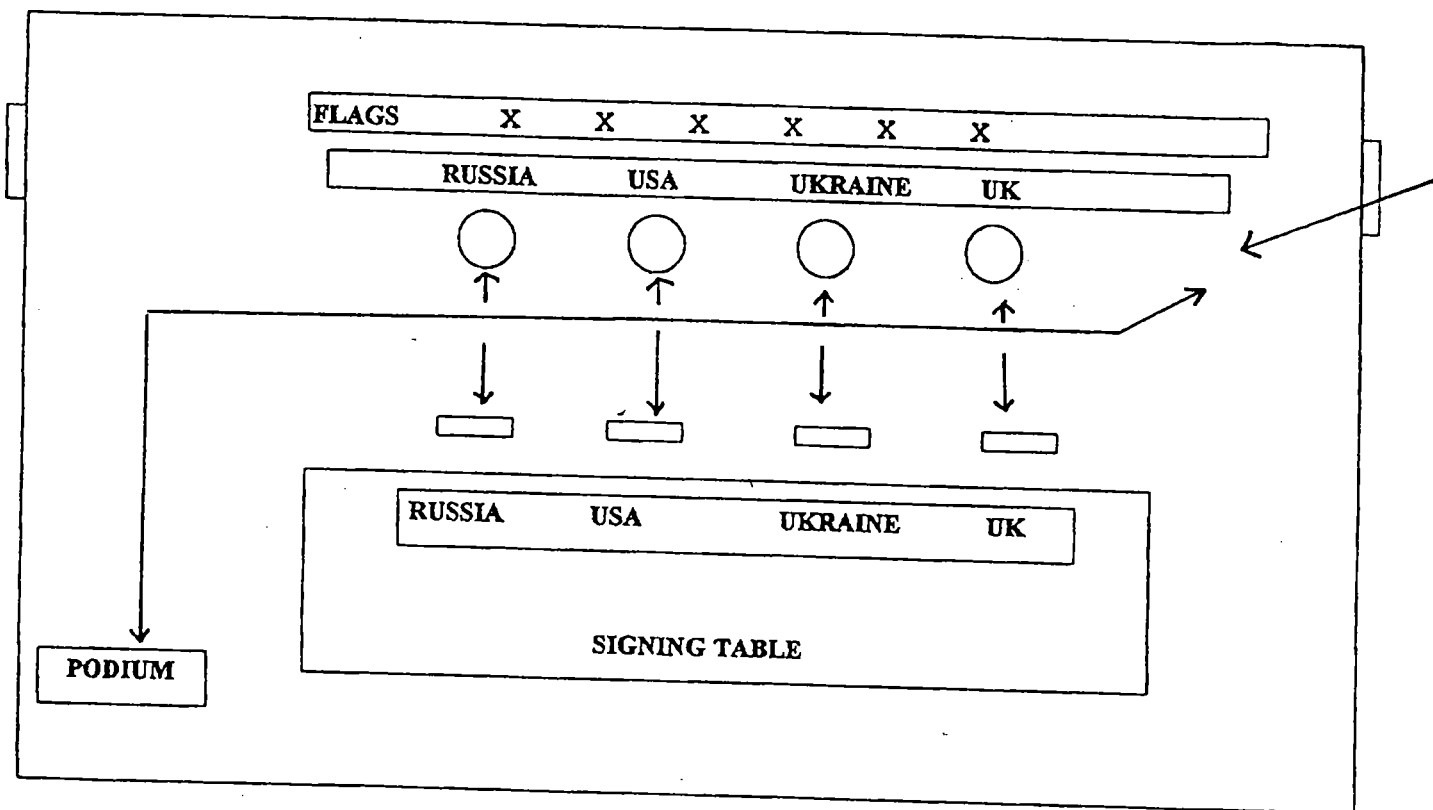
(Дамы и господа! Президент Соединенных Штатов Клинтон).

11.45 (Дамы и господа! Церемония подписания документов завершена).

Премьер-министр Соединенного Королевства Мейджор выходит на трибуну и произносит краткую речь (две минуты).

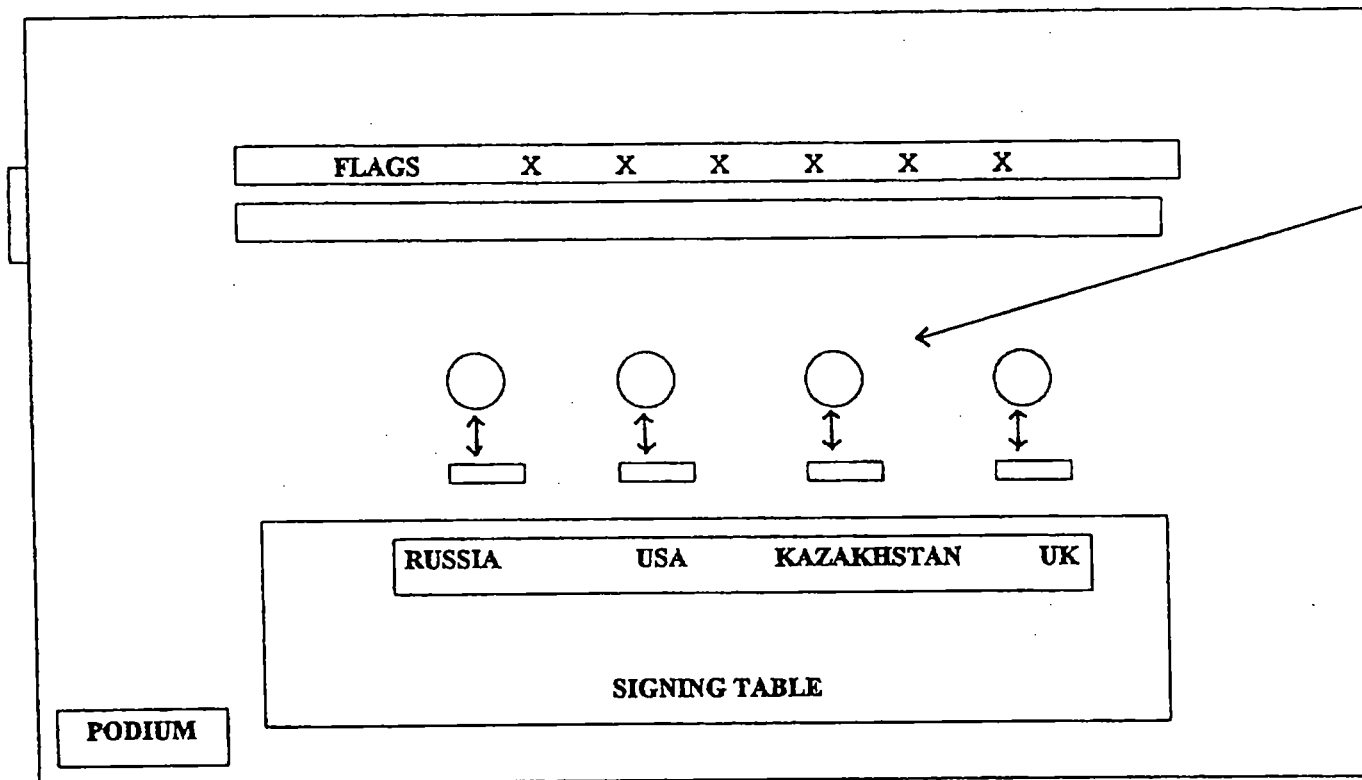
Президент Клинтон выходит на трибуну и произносит краткую речь (две минуты).

Церемония завершается.



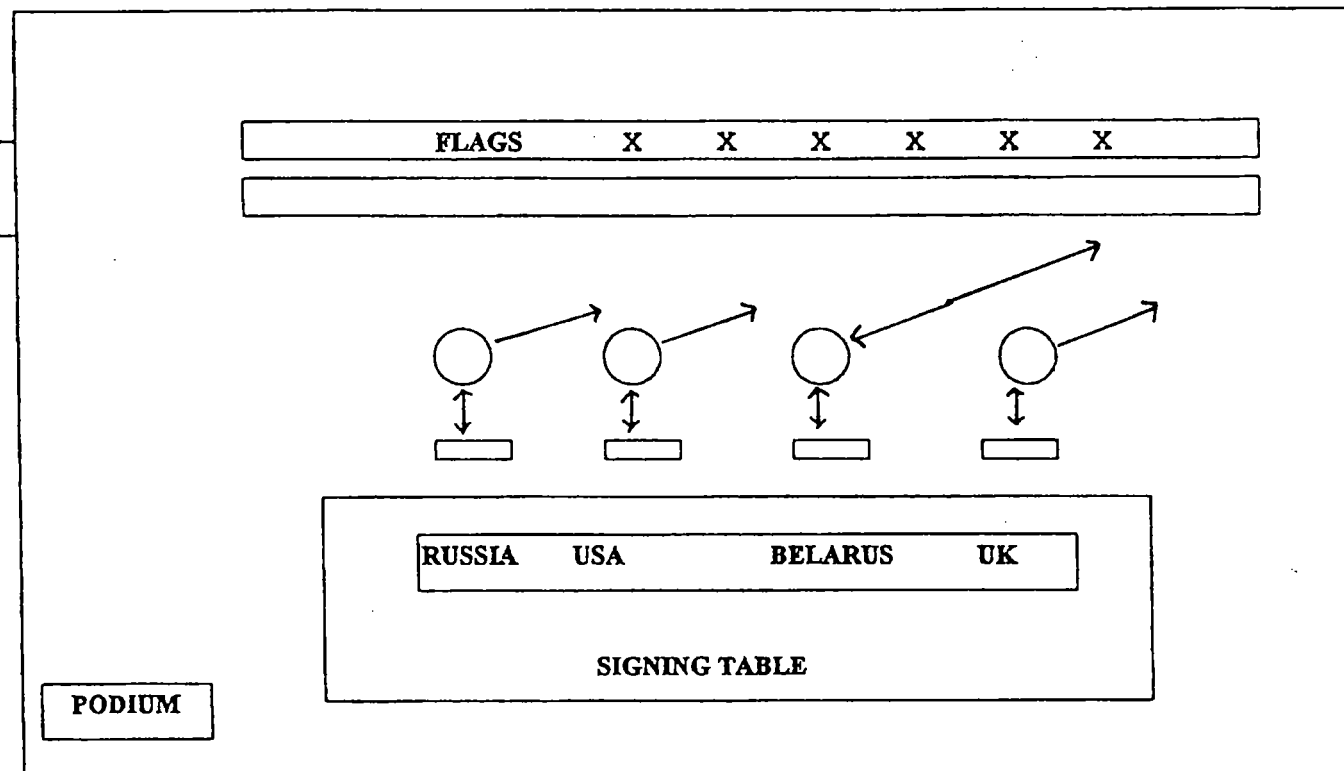
**(1) UKRAINE SIGNING**

1. Presidents Clinton, Yeltsin and Kuchma and Prime Minister Major take their positions on the stage (toe cards).
2. President GONCZ proceeds to podium and makes short opening statement (2 minutes).
3. Presidents Clinton, Yeltsin and Kuchma and Prime Minister Major proceed to signing table and sign the memorandum on security assurances for Ukraine.
4. Presidents Clinton, Yeltsin and Kuchma and Prime Minister Major stand and return to their positions behind the table (toe cards).
5. President Kuchma presents Ukraine's instruments of NPT accession to Presidents Clinton, Yeltsin and Prime Minister Major.
6. President Kuchma exits the stage.



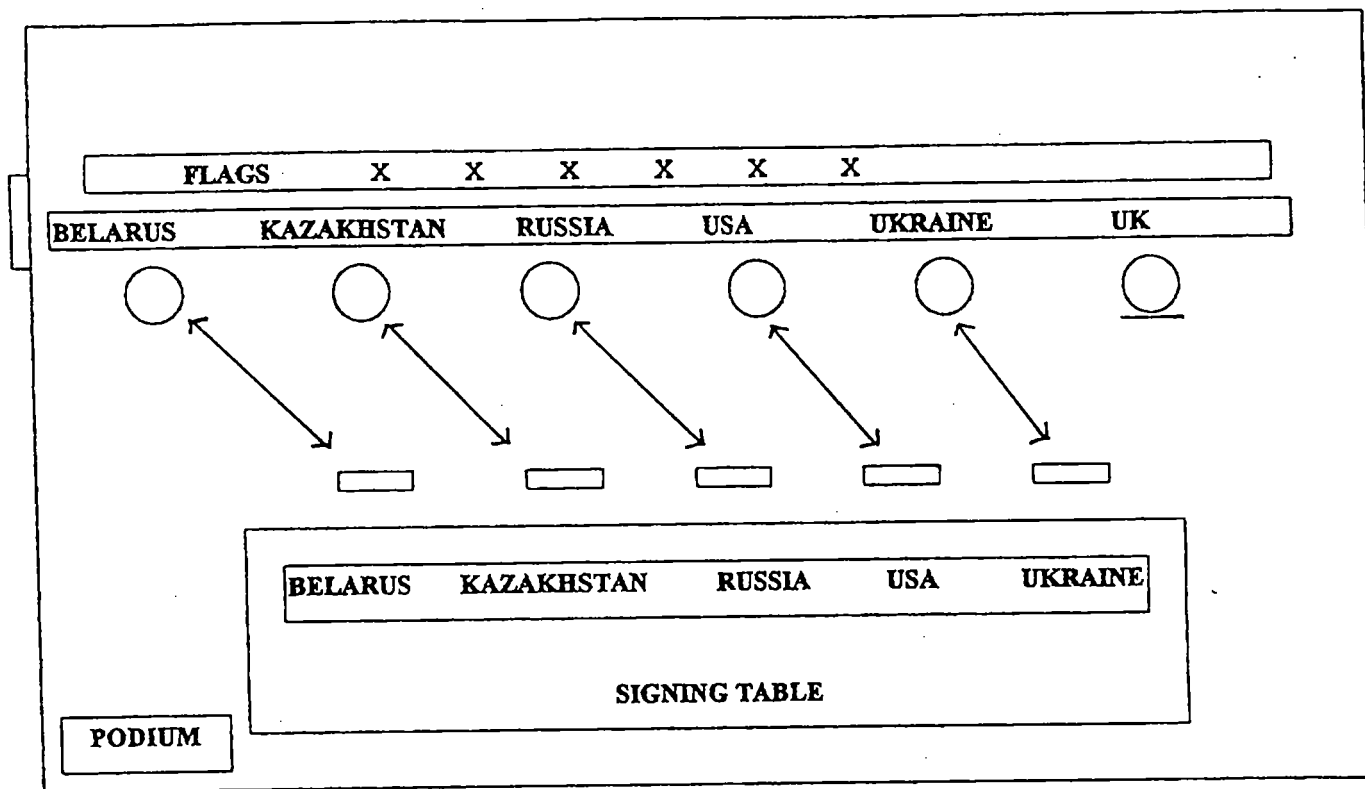
**(2) KAZAKHSTAN SIGNING**

- 1. President Nazerbayev is announced, enters the stage and approaches the treaty table. Presidents Nazerbayev, Clinton and Yeltsin and Prime Minister Major are seated and sign the memorandum on security assurances for Kazakhstan.**
- 2. They stand and shake hands. President Nazerbayev exits the stage.**



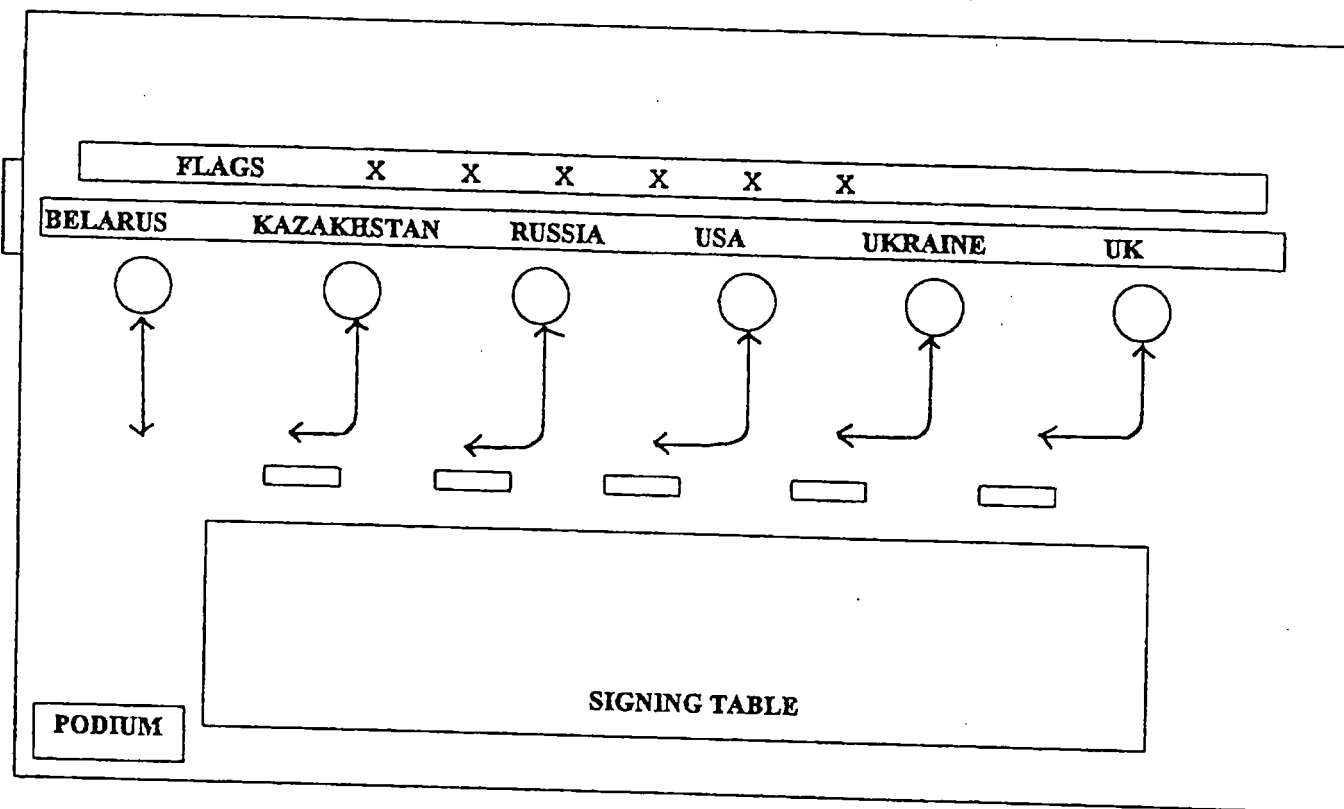
**(3) BELARUS SIGNING**

1. President Lukashenko is announced and enters the stage. Presidents Lukashenko, Clinton and Yeltsin and Prime Minister Major proceed to the table, are seated and sign the memorandum on security assurances for Belarus.
2. They stand and shake hands. All principals exit the stage.



**(4) EXCHANGE OF START I INSTRUMENTS**

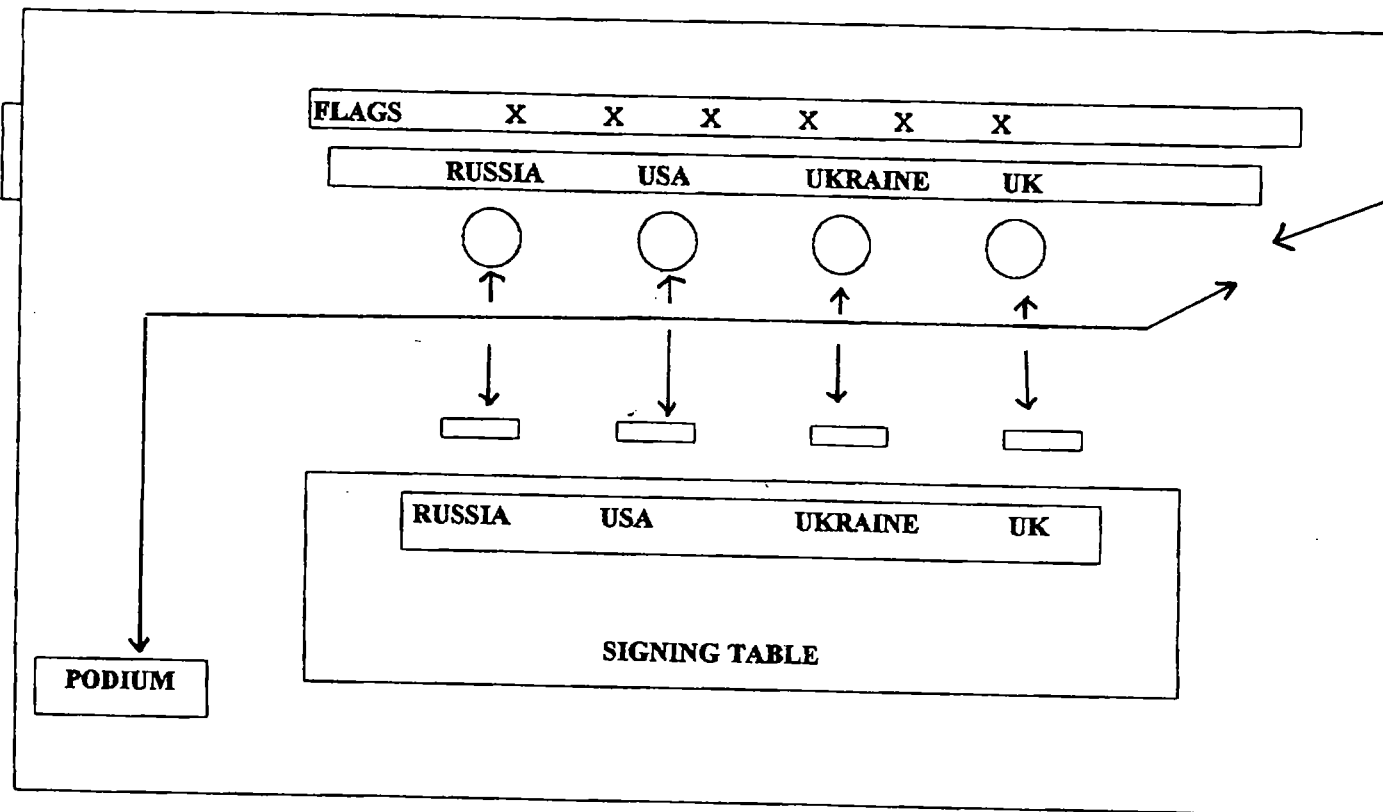
1. Presidents Clinton, Yeltsin, Kuchma, Lukashenko and Nazerbayev and Prime Minister Major enter stage and take their positions. (Toe Cards).
2. Presidents Clinton, Yeltsin, Kuchma, Lukashenko and Nazerbayev proceed to treaty table and are seated. They sign a protocol of exchange of START I instruments of ratification.
3. The signers stand and return to their standing positions behind the treaty table. (Toe Cards)



(5) STATEMENTS (Each Principal is announced)

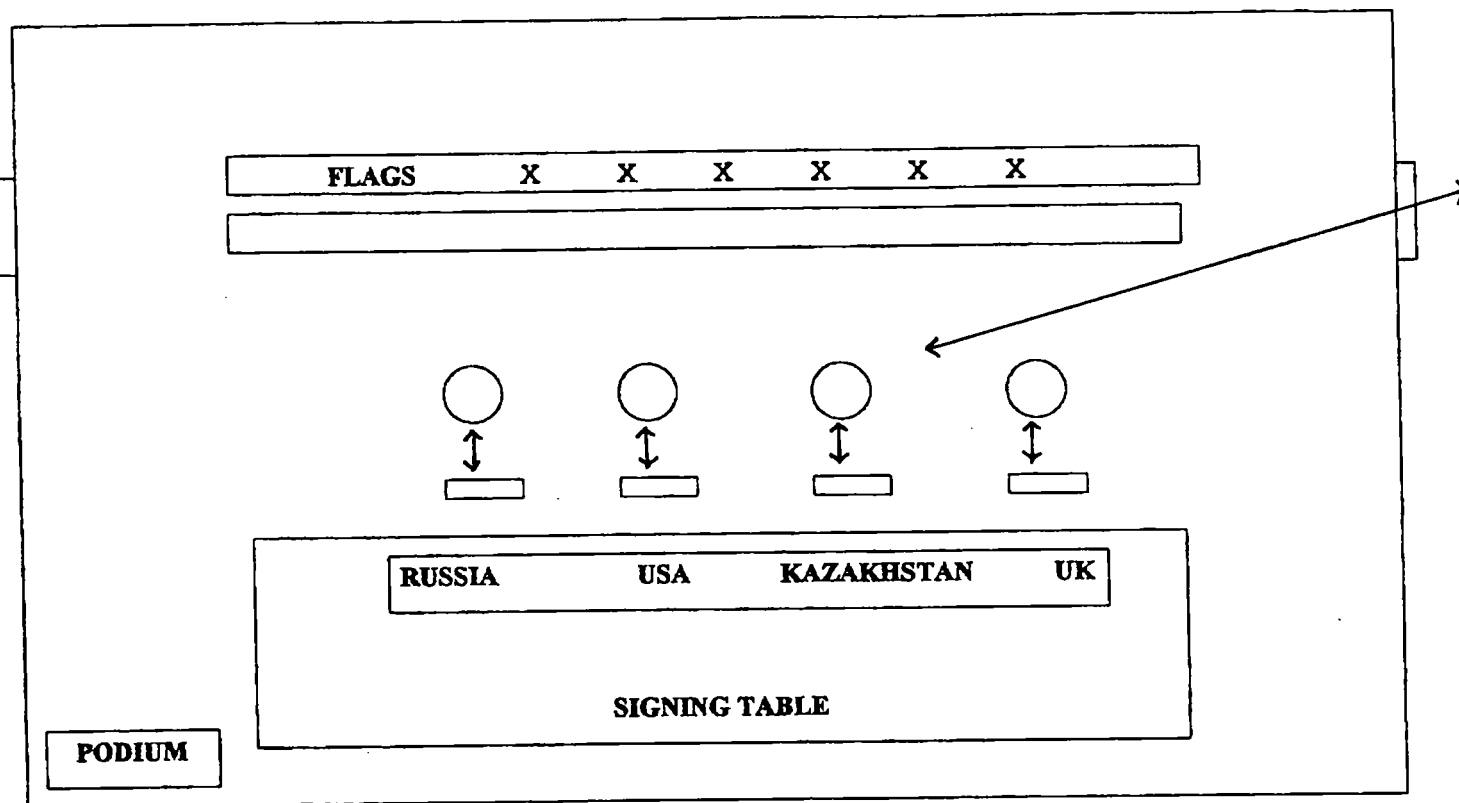
1. President Lukashenko of Belarus proceeds to podium and makes a brief statement.
2. President Nazarbayev of Kazakhstan proceeds to podium and makes a brief statement.
3. President Yeltsin of Russia proceeds to podium and makes a brief statement.
4. President Kuchma of Ukraine proceeds to podium and makes a brief statement.
5. Prime Minister Major of the United Kingdom proceeds to podium and makes a brief statement.
6. President Clinton proceeds to podium and makes a brief statement.





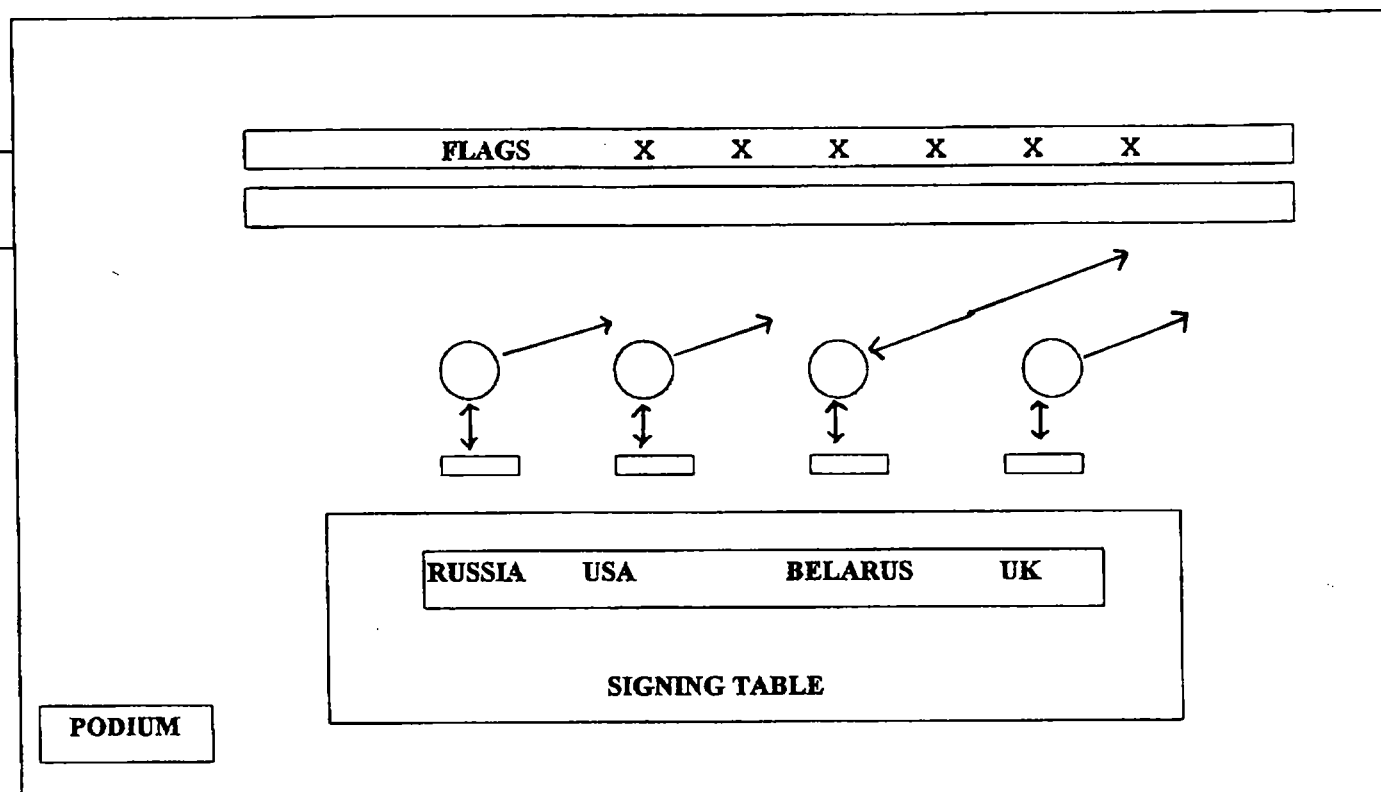
**(1) UKRAINE SIGNING**

1. Presidents Clinton, Yeltsin and Kuchma and Prime Minister Major take their positions on the stage (toe cards).
2. President Gonzalez proceeds to podium and makes short opening statement (2 minutes).
3. Presidents Clinton, Yeltsin and Kuchma and Prime Minister Major proceed to signing table and sign the memorandum on security assurances for Ukraine.
4. Presidents Clinton, Yeltsin and Kuchma and Prime Minister Major stand and return to their positions behind the table (toe cards).
5. President Kuchma presents Ukraine's instruments of NPT accession to Presidents Clinton, Yeltsin and Prime Minister Major.
6. President Kuchma exits the stage.



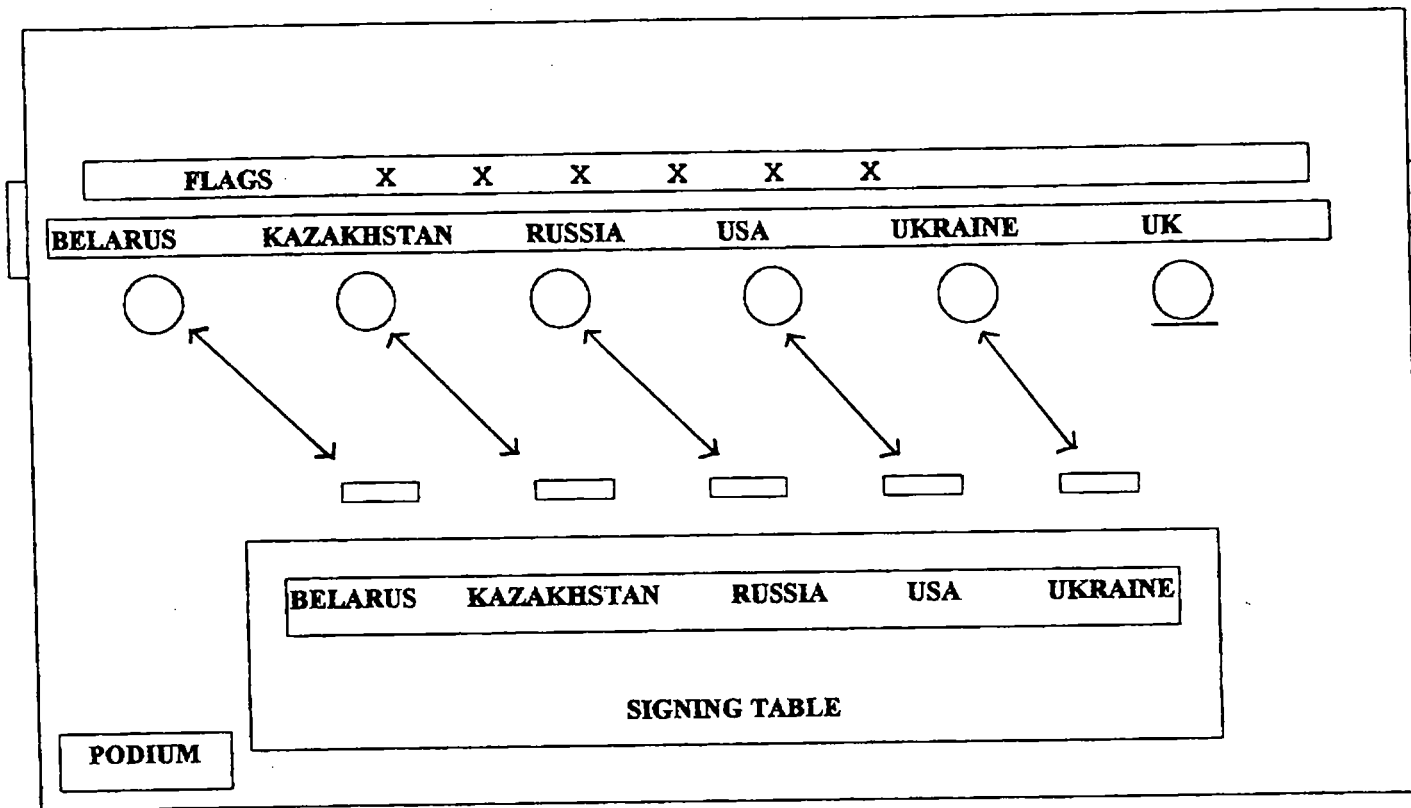
**(2) KAZAKHSTAN SIGNING**

- 1. President Nazerbayev is announced, enters the stage and approaches the treaty table. Presidents Nazerbayev, Clinton and Yeltsin and Prime Minister Major are seated and sign the memorandum on security assurances for Kazakhstan.**
- 2. They stand and shake hands. President Nazerbayev exits the stage.**



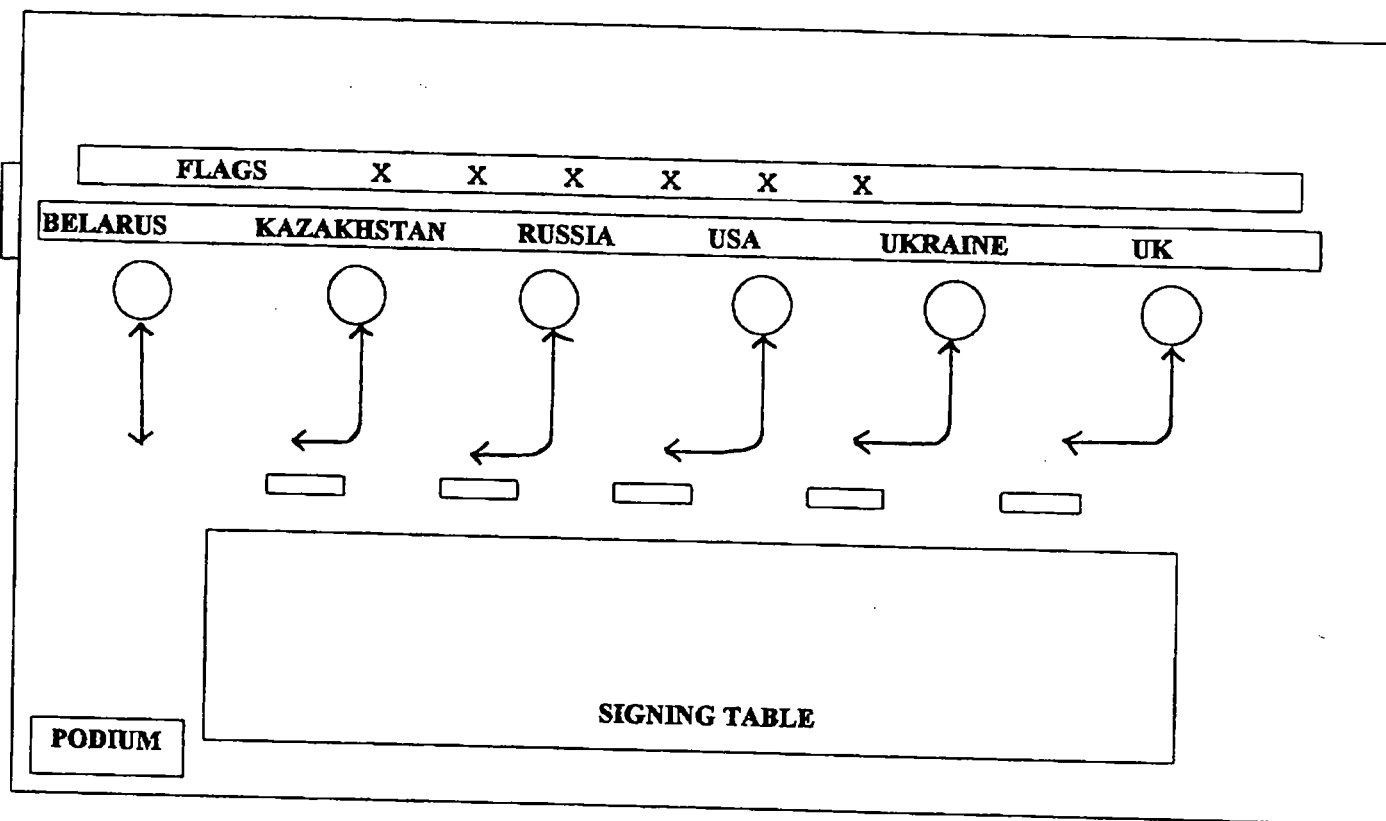
**(3) BELARUS SIGNING**

1. President Lukashenko is announced and enters the stage. Presidents Lukashenko, Clinton and Yeltsin and Prime Minister Major proceed to the table, are seated and sign the memorandum on security assurances for Belarus.
2. They stand and shake hands. All principals exit the stage.



**(4) EXCHANGE OF START I INSTRUMENTS**

1. Presidents Clinton, Yeltsin, Kuchma, Lukashenko and Nazerbayev and Prime Minister Major enter stage and take their positions. (Toe Cards).
2. Presidents Clinton, Yeltsin, Kuchma, Lukashenko and Nazerbayev proceed to treaty table and are seated. They sign a protocol of exchange of START I instruments of ratification.
3. The signers stand and return to their standing positions behind the treaty table. (Toe Cards)



**(5) STATEMENTS (Each Principal is announced)**

1. President Lukashenko of Belarus proceeds to podium and makes a brief statement.
2. President Nazarbayev of Kazakhstan proceeds to podium and makes a brief statement.
3. President Yeltsin of Russia proceeds to podium and makes a brief statement.
4. President Kuchma of Ukraine proceeds to podium and makes a brief statement.
5. Prime Minister Major of the United Kingdom proceeds to podium and makes a brief statement.
6. President Clinton proceeds to podium and makes a brief statement.